

An die Mitgliederinnen und Mitglieder  
des Grossen Rates

Chur, 27.4.2022

Cuira, ils 27.4.2022

Coira, 27.4.2022

## Kurzinformationen zum Jahresbericht 2021

Sehr geehrte Frau Standespräsidentin  
Sehr geehrte Grossrätin,  
sehr geehrter Grossrat

### Vom Rabatt zur definitiven Prämienreduktion

Viele Kunden bedankten sich für den letztjährigen 100-%igen Versicherungsrabatt. Nun hat die GVG noch einen langfristigen Schritt gemacht und eine Einheitsprämie für alle mit RP 17/CHF1000.- Versicherungssumme beschlossen. Damit werden "nicht massive" Gebäude (z.B. Holz) um 56 % und alle andern Gebäude um 11 % günstiger. Gute Geschäftsergebnisse kommen selbstverständlich den Kunden zugute.

### Finanziell gutes Jahr

Graubünden blieb im letzten Sommer weitgehend von Grossschäden verschont. Die Feuerschäden waren zudem weit unter dem Durchschnitt. Wir steuerten über die interkantonale Risikogemeinschaft knapp 10 Mio. an die Grossschäden in andern kantonalen Gebäudeversicherungen bei. Die ausgezeichnete Börsenentwicklung beschied hohe Anlagegewinne von CHF 58 Mio., sodass immer noch ein Reingewinn von CHF 36 Mio. realisiert werden konnte.

### Kurzübersicht

Um Ihnen einen kurzen Überblick über das vergangene Geschäftsjahr zu ermöglichen, sind auf der zweiten Seite dieser Kurzinformation die wichtigsten Kennzahlen des vergangenen Geschäftsjahres abgebildet.

### Dank

Wir danken den Mitgliedern des Grossen Rates für ihr Interesse und für die stetige Unterstützung. Schadenverhütung, Schadenbekämpfung und Neuwertversicherung als Dreifachaufgabe zugunsten von Hauseigentümerinnen und Hauseigentümern und des Kantons Graubünden werden wir weiterhin versuchen effizient zu erfüllen. Dabei werden wir als Sicherheitskompetenzzentrum Gebäude unsere Unternehmensgrundsätze „nachhaltig sichern, demokratisch versichern“ pflegen.

Freundliche Grüsse

Gebäudeversicherung Graubünden  
Assicuranza d'edifizii dal Grischun  
Assicurazione fabbricati dei Grigioni

Direktion · Direcziun · Direzione



Markus Feltscher

## Infurmaziuns curtas davart il rapport annual 2021

Stimada dunna presidenta dal cussegl grond  
Stimada dunna deputada,  
stimà signur deputà

### Dal rabat a la reducziun da las premias definitiva

Bleras clientas e blers clients han engrazià per il rabat d'assicuranza da 100% da l'onn passà. Ussa ha la GVG anc fatg in pass a lunga vista e concludì ina premia unitara per tut las classes d'edifizis cun 17 raps/1000.- francs summa d'assicuranza. Uschia daventan ils edifizis «betg massivs» (p.ex. da lain) per 56 % e tut ils auters edifizis per 11 % pli favuraivels. Buns resultads da fatschenta vegnan natiralmain da bun a las clientas ed als clients.

### Finanzialmain in bun onn

La stad passada è il Grischun per gronda part stà schanegià da donns gronds. Ils donns da fieu èn ultra da quai stads clera-main sut la media. Sur la Cuminanza intercantunala da ristgas cunter donns elementars avain nus pajà stgars 10 milliuns francs a donns gronds en autras assicuranzas chantunalas d'edifizis. Il svilup excellent a la bursa ha purtà gronds gudogns d'investiziuns da 58 milliuns francs, uschia ch'igl ha anc adina pudì vegnir realisà in gudogn net da 36 milliuns francs.

### Curta survista

Per As dar ina curta survista da l'onn da gestiun passà vegnan preschentads sin la segunda pagina da quest fegl d'infurmaziun ils indicaturs ils pli importants.

### Engraziament

Nus engraziain a las commembras ed als commembers dal Cussegl grond per lur interess e per il sustegn cuntinuant. La prevenziun da donns, il cumbat cunter donns e l'assicuranza da la valur da nov empruvain nus d'ademplier vinavant – sco incumbensa tripla – en moda effizienta a favur da las proprietarias e dals proprietaris da chasas sco er dal chantun Grischun. Ed en quest connex vegnin nus – sco center da cumpetenzza per la segirezza d'edifizis – a tgirar noss principis d'interpresa "Segirar en moda persistenta, assicurar en moda democratica".

Salids amicabels

## Brevi informazioni sul rapporto annuale 2021

Gentile signora Presidente del Gran Consiglio  
Gentili signore Deputate  
Stimati signori Deputati

### Dal ribasso alla riduzione definitiva del premio

Molti clienti ci hanno ringraziato per il ribasso assicurativo del 100 per cento dell'anno scorso. Ora l'Assicurazione fabbricati dei Grigioni (GVG) ha intrapreso un altro passo a lungo termine e ha deciso un premio unitario per tutti, con 17 centesimi ogni 1'000.00 CHF di somma d'assicurazione. Ciò renderà i premi per i fabbricati «non massicci» (per es. in legno) più economici del 56 % e per tutti gli altri fabbricati dell'11 %. I clienti beneficiano ovviamente dei buoni risultati aziendali.

### Buon anno finanziario

Il Cantone dei Grigioni è stato in gran parte risparmiato dai grandi danni elementari durante la scorsa estate. Anche i danni causati dal fuoco sono stati ben al di sotto della media. Tramite la Comunità intercantonale del rischio abbiamo versato quasi 10 milioni di franchi per i danni naturali maggiori a carico delle altre assicurazioni cantonali per i fabbricati. L'ottimo andamento del mercato azionario ha portato a elevati profitti d'investimento di 58 milioni di franchi, per cui è stato possibile realizzare sempre ancora un utile netto di 36 milioni di franchi.

### Breve panoramica

Per consentire di farvi un'idea dello scorso anno d'esercizio, a pagina 2 di questa breve nota informativa sono illustrati gli indicatori principali dell'anno d'esercizio concluso.

### Ringraziamento

Ringraziamo i membri del Gran Consiglio per l'interesse e per il costante sostegno. Ci impegneremo a eseguire con efficienza il triplice mandato di prevenzione e lotta ai sinistri nonché di assicurazione del valore a nuovo, in favore delle proprietarie e dei proprietari degli immobili nel cantone dei Grigioni. Come centro di competenza per la sicurezza dei fabbricati cureremo i nostri principi aziendali "garantire in modo duraturo e sostenibile nonché assicurare democraticamente".

Distinti saluti

## Geschäftsjahr 2021 auf einen Blick

Die GVG erzielt einen Unternehmensgewinn von CHF 36.1 Mio. Das Börsenjahr 2021 hat mit einem Anlagegewinn von CHF 57.6 Mio. zu diesem guten Ergebnis beigetragen. Die Gesamtschäden lagen mit CHF 15.1 Mio. weit unter dem Budget von CHF 21.2 Mio., beziehungsweise dem 10-Jahres-Durchschnitt. Der Kanton Graubünden hat zwischenzeitlich wohl die tiefste Prämie (Versicherungsprämie plus Präventionszuschlag) in der ganzen Schweiz.

| Kennzahlen per 31.12.2021 GVG                      |          | 2021    |
|----------------------------------------------------|----------|---------|
| Versicherte Gebäude                                | Anzahl   | 163'464 |
| Versicherungskapital (VK)                          | Mia. CHF | 117.83  |
| Prämieneinnahmen (inkl. Präventionsabgabe)         | Mio. CHF | 11.48   |
| Prämie je CHF 1'000.—VK                            | Rp.      | 9.74    |
| Feuerschäden 2021                                  | Mio. CHF | 8.87    |
| Feuerschäden im 10-Jahres-Durchschnitt             | Mio. CHF | 11.78   |
| Elementarschäden 2021                              | Mio. CHF | 6.30    |
| Elementarschäden im 10-Jahres-Durchschnitt         | Mio. CHF | 8.25    |
| Aufwand Feuerpolizei/Feuerwehr                     | Mio. CHF | 15.13   |
| Vermögenserträge vor Abschreibungen/Rückstellungen | Mio. CHF | 57.61   |
| Jahresergebnis GVG                                 | Mio. CHF | 36.12   |
| Reservefonds (inkl. Jahresergebnis)                | Mio. CHF | 573.80  |
| Reservefonds im Verhältnis zum VK                  | Promille | 4.87    |
| <b>Kennzahlen per 31.12.2021 ESK:</b>              |          |         |
| Jahresergebnis                                     | Mio. CHF | 0.039   |
| Schäden im 2021                                    | Mio. CHF | 0.52    |
| Schäden im 10-Jahres-Durchschnitt                  | Mio. CHF | 1.04    |

## Onn da gestiun 2021 en in'egliada

La GVG ha fatg in gudogn d'interpresa da 36.1 milliuns francs. L'onn da bursa 2021 ha contribuì a quest bun resultat cun in gudogn da las investiziuns da 57.6 milliuns francs. Cun 15.1 milliuns francs è il total dals donns stà lunsch sut il preventiv da 21.2 milliuns francs, respectivamain sut la media da 10 onns. Il chantun Grischun ha entant probablamain la premia la pli bassa da tut la Svizra (premia d'assicuranza plus supplement da prevenziun).

| Indicats per ils 31-12-2021 GVG                    |          | 2021    |
|----------------------------------------------------|----------|---------|
| Edifizis assicurads                                | dumber   | 163'464 |
| Chapital d'assicuranza (CA)                        | mia. fr. | 117.83  |
| Entradas da premias (incl. taxa da prevenziun)     | miu. fr. | 11.48   |
| Premia per mintga 1000 francs CA                   | rp.      | 9.74    |
| Donns da feu 2021                                  | miu. fr. | 8.87    |
| donns da feu en la media da 10 onns                | miu. fr. | 11.78   |
| Donns elementars 2021                              | miu. fr. | 6.30    |
| donns elementars en la media da 10 onns            | miu. fr. | 8.25    |
| Custs da la polizia da feu/dals pumpiers           | miu. fr. | 15.13   |
| Retgavs da facultad avant amortisaziuns/retenziuns | miu. fr. | 57.61   |
| Resultat annual da la GVG                          | miu. fr. | 36.12   |
| Fond da reservas (incl. resultat annual)           | miu. fr. | 573.80  |
| Fond da reservas en relaziun cun il CA             | promils  | 4.87    |
| <b>Indicats per ils 31-12-2021 ESK</b>             |          |         |
| Resultat annual                                    | miu. fr. | 0.039   |
| donns l'onn 2021                                   | miu. fr. | 0.52    |
| donns en la media da 10 onns                       | miu. fr. | 1.04    |

## Panoramica sulla gestione finanziaria 2021

La GVG ha conseguito un utile d'impresa pari a 36.1 mio. di franchi. L'anno borsistico 2021 ha contribuito a questo risultato positivo con un utile da investimenti pari a 57.6 mio. di franchi. Con 15.1 mio. di franchi, la somma dei danni complessivi è risultata nettamente inferiore ai 21.2 mio. di franchi preventivati sulla media decennale. Nel frattempo il Cantone dei Grigioni ha probabilmente il premio più basso (il premio di assicurazione più il supplemento di prevenzione) di tutta la Svizzera.

| Indicatori GVG al 31.12.2021                                            |           | 2021    |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------|---------|
| Fabbricati assicurati                                                   | quantità  | 163'464 |
| Capitale di assicurazione (CA)                                          | mia. CHF  | 117.83  |
| Entrate dei premi (inclusa la tassa di prevenzione)                     | mio. CHF  | 11.48   |
| Premi ogni 1'000.00 CHF di CA                                           | ct.       | 9.74    |
| Danni del fuoco 2021                                                    | mio. CHF  | 8.87    |
| Danni del fuoco nella media decennale                                   | mio. CHF  | 11.78   |
| Danni elementari 2021                                                   | mio. CHF  | 6.30    |
| Danni elementari nella media decennale                                  | mio. CHF  | 8.25    |
| Costi della polizia del fuoco / dei pompieri                            | mio. CHF  | 15.13   |
| Proventi dalla sostanza prima degli ammortamenti / degli accantonamenti | mio. CHF  | 57.61   |
| Conto economico annuale della GVG                                       | mio. CHF  | 36.12   |
| Fondo di riserva (incluso il risultato annuale)                         | mio. CHF  | 573.80  |
| Fondo di riserva in rapporto al CA                                      | per mille | 4.87    |
| <b>Indicatori ESK al 31.12.2021</b>                                     |           |         |
| Conto economico annuale dell'ESK                                        | mio. CHF  | 0.039   |
| Danni nel 2021                                                          | mio. CHF  | 0.52    |
| Danni nella media decennale                                             | mio. CHF  | 1.04    |